



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

溫哥華 • 班夫 • 冰原 • 落基山之光 • 火車巴士七天遊

Vancouver • Banff • Icefield • Rocky Mountaineer Rail & Coach 7 Days
團號 Tour Code [YRN7]

2019 出發日期

Departure Date

4/20 - 4/30 逢週六出發 Sat

5/1 - 5/31; 7/1 - 9/30 逢週三、六、日出發 Wed, Sat, Sun

6/1 - 6/30; 10/1 - 10/9 逢週三、六出發 Wed, Sat

落基山之光運行29年，共獲得62項大獎，8度榮獲『世界最佳火車旅行體驗』，『國家地理雜誌』全球十大最佳火車之旅大獎，是國際公認的、世界上最佳旅遊方式之一。Eight-time winner of “World’s Leading Travel Experience by Train” by World Travel Awards and National Geographic. Rocky Mountaineer is highly regarded as one of the best traveling experience - **winning 62 national and international awards**

縱橫跨越落基山脈！提供不同路線組合。乘坐豪華旅遊巴士欣賞山峰、冰河及湖泊；再乘最奢華的觀景火車，帶您穿梭於公路所不能到達的山河美景中，與大自然融為一體

Transpass the Rocky Mountains by **tour bus and the best train** in the world. Various train and coach routes to choose from. Immerse yourself with an unforgettable journey to the Rockies

落基山之光只於白天行駛，名副其實的“景觀列車”，兩種列車服務級別任君選擇：**金楓葉及銀楓葉**

Rocky Mountaineer **only travels during daylight hours**. Two levels of services: **GoldLeaf and SilverLeaf**

金楓葉 GoldLeaf

獨享全景觀玻璃圓拱形雙層車廂外，還可以到專用的露天觀景車廂欣賞風景。在特設的豪華餐車內，享用專業大廚新鮮烹調的佳餚醇釀，欣賞窗外沿途美景。隨時享用各式飲料和小吃，專業車廂服務人員提供沿途風景介紹及豪華住宿安排。Two levels, glass domed coach with full-length windows, the GoldLeaf Service is the ultimate experience with exclusive dining room and gourmet hot meals prepared by onboard chefs. Complimentary beverages and snacks, and luxurious accommodation.

銀楓葉 SilverLeaf

單層圓拱車廂內的超大玻璃窗提供半全景景觀，在舒適的座椅上享用早、午餐（可選主菜）、美味小吃及不含酒精飲料。熱情的乘務員為乘客講解各個特色景點及舒適住宿安排。Single-level glass domed coach with oversized windows, SilverLeaf Service



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALE REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

serves selections of entrees the guest can enjoy right at his/her own seat. Non-alcoholic beverages are included while wine or beer are available at lunch. Comfortable hotel accommodation.

豪禮大派送價值超過\$110!

Exclusive Git Pack Total value over \$110!

- **送** 精選市區遊(約 3.5 小時): 最 TOP 景點全網羅- 市中心、史丹利公園、加拿大廣場、國際會議中心、冬奧會聖火盆等。乘特色漁港小渡至格蘭維爾半島, 欣賞兩岸如畫風景!

Bonus Complimentary Vancouver Mini City Tour (duration: approx.3.5 hrs) covering top attractions such as Downtown, Stanley Park, Canada Place, etc. **Exclusive! Bonus Mini Ferry Ride to Granville Island.**

- 溫哥華夜遊: **買一贈一!** 最紅最 TOP 打卡夜景聖地一網打盡:

蓋斯鎮- 漫步鵝卵石小徑, 探尋古老城區內的蒸汽時鐘, 潮店, 酒吧, 體驗溫哥華夜生活

奧運村- 漫步福溪, 欣賞科學館及“五彩菠蘿包”卑斯體育館的迷人都市夜景
加拿大廣場- 觀賞霓虹燈下五帆酒店, 海風輕撫, 怡然自得

Vancouver Night Tour: **Buy One Get One Free!** Book your adventure to the top nightscape attractions like Gastown, Olympic Village, Canada Place, etc.

- **再送** 溫哥華名品奧特萊斯購物: **加贈!** 9折 VIP 直銷貴賓優惠卡!

舒適的購物環境, 70 多個知名品牌如 Armani, Coach, Michael Kors 等, 充裕購物時間!

Complimentary Vancouver Designer Outlet Shopping: enjoy the thrill and exciting exploration at the McArthurGlen Designer Outlet Vancouver Airport with a **bonus VIP discount card.**

- **送** 精美旅行禮品, 送完即止(按雙人房計算;送完即止)。

Bonus Exquisite travel gifts (per twin room; while supplies last).

行程亮點

Tour Highlights

入住被譽為蘇士威湖之寶的最豪華鮭魚灣湖畔度假酒店(限量供應)。

One night in the premium hotel Prestige Salmon Arm Resort (subject to availability).

好評如潮! 兩晚入住及充裕時間遊覽被譽為“落基山脈靈魂”的班夫風情小鎮。

Two nights stay and explore more in “Soul of the Rockies” - Banff town.



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

參觀英女皇國宴所用之冰酒釀造廠及甘露市 GMP 认证參廠。

Visit renowned winery and the GMP certified Ginseng factory in Kamloops for gifts & souvenirs.

獨家臻典包廂！年度特輯-美亞金楓葉中文包廂(8月3日及9月28日)，全程華語服務。
Special Offer (8/3 and 9/28): Exclusive car and Chinese service onboard.

貼心安排

Considerate Arrangement

獨家！省時便利！精心安排全程膳食，包括露易絲湖堡壘酒店享用豐盛的午餐。
Exclusive! All Inclusive Meal Arrangement available, including the lunch at renowned Chateau Lake Louise.

*如需素食或其他特殊餐食，請於預訂時告知以便跟餐廳協調及盡力安排。

*Please notify us in advance for any dietary request.

人氣推薦！選擇巴士前三排，令您視野更開闊，沿途美景第一時間盡收眼底，更方便攝影取景。

Don't miss the opportunity to capture more by reserving First 3 Rows!

特色體驗

Unique Experience

獨家！多等級溫哥華酒店選擇，毗鄰購物、交通及餐廳。更可尊貴升等入住市中心喜來登酒店-豪華景觀房。寬大的落地窗可一覽市區及海灣美景。

Exclusive! Various hotel options in Vancouver. Upgrade your stay in Vancouver to Deluxe View Room at Sheraton Vancouver Wall Centre.

獨家！新玩法！溫哥華出海觀鯨，尋覓虎鯨、座頭鯨、海豚、海獅、海豹等海洋生物。(約3-5小時行程; 適用於有半日以上溫哥華自由活動的客人)

Exclusive! Enjoy a spectacular Whale Watching tour to discover marine habitat, killer whales, humpback whales and more!(about 3-5 hours; applies to guests with half free day in Vancouver).

壯麗美景

Spectacular Views

暢遊五大國家公園：灰熊、優鶴、冰川、班夫、賈斯柏

Visit 5 National Parks: Revelstoke, Yoho, Glacier, Banff and Jasper.

難得“湖途”：露易絲湖、硃砂湖、弓湖、歐墾娜根湖、蘇士威湖等

Explore Famous Lakes: Lake Louise, Vermilion Lakes, Bow Lake, Lake Okanagan, Shuswap Lake and more.



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

行程介紹

Itinerary

第一天：原居地 - 溫哥華 (餐：晚)

Day 1: Hometown - Vancouver (Meals: D)

★ 加國內陸航班抵達，提取行李後：於 3 號行李帶集合

Domestic Arrivals: pick up at Claim Belt #3 after luggage pick-up

★ 國際航班抵達，提取行李後：於接機大廳“木頭人雕像”集合

International Arrivals: pick up at the “Welcome Figures” wooden statue in Arrival Hall after luggage pick-up

★ 郵輪碼頭抵達，提取行李後：於“五帆”酒店門口集合

Cruise Terminal Arrivals: pick up at Pan Pacific Hotel Entrance after luggage pick-up

特別贈送精選市區遊(約 3.5 小時；限下午 1 點 30 分前與導遊會合的客人)：暢遊市中心、史丹利公園、以“五帆”為標誌的加拿大廣場、國際會議中心、冬奧聖火盆等。獨家送！特色漁港小渡，沿英格烈灣至格蘭威爾半島，及欣賞迷人海灣風景！

Bonus Complimentary City Tour! (duration: approx.3.5 hrs; meet our tour guide before 13:30pm): Downtown, Stanley Park, Canada Place, Vancouver Convention Center and Olympic Cauldron etc. Bonus Mini Ferry Ride to Granville Island!

或 OR

第一天：原居地 - 西雅圖 - 溫哥華(餐：晚) (需附加費)

Day 1: Hometown - Seattle - Vancouver (Meals: D) (surcharge applies)

代訂酒店及接送。戀上西雅圖！Book your pre-hotel stay and explore more.

★ 機場抵達：約中午 12 點於 14 號行李帶集合(送西雅圖迷你市區遊，不含溫哥華精選市區遊，逢週六：集合時間延後約半小時)

Sea-Tac Airport Arrivals: pick up Claim Belt #14 at approx. 12 pm (Bonus Complimentary Mini Excursion of Seattle, rather than Vancouver; Saturday arrivals: postpones 30 mins)

★ 66 號或 91 號郵輪碼頭抵達：約下午 1 點 15 分集合

Cruise Terminal Arrivals: pick up Pier 66 or 91 at approx. 1:15pm

★ 市中心抵達：約下午 1 點 45 分於 55 號碼頭星巴克門口集合。在太空針廣場拍照留念后，送往溫哥華酒店。

Downtown Arrivals: pick up Pier 55 STARBUCKS Main Entrance at approx. 1:45pm.

Transfer to Vancouver Hotel after a short stop at Space Needle.

住宿 Hotel: 溫哥華酒店 Vancouver Hotel

第二天：溫哥華 - 基洛納 - 歐墾娜根湖 - 酒莊 - 鮭魚灣/灰熊鎮 (早午晚)

Day 2: Vancouver - Kelowna - L. Okanagan - Winery - Salmon Arm/Revelstoke (B/L/D)



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

早上乘豪華旅遊車，沿加拿大橫貫公路，經菲沙河谷，前往卑斯省葡萄酒之鄉-基洛納，探秘印地安傳說中湖怪出沒的歐墾娜根湖。參觀有機酒莊並品嚐佳釀，此地盛產的冰酒因其獨特清甜而成為英女皇國宴的御用餐酒。夜宿鮭魚灣或灰熊鎮。

Start our journey via the Trans-Canada Highway and head east to Kelowna, the home to world-class wineries. At Lake Okanagan, search for the lake monster “Ogopogo” from the First Nations’ history. Enjoy wine tasting at the certified organic winery. Overnight in Salmon Arm or Revelstoke.

住宿 Hotel: 豪華鮭魚灣湖畔度假酒店(限量供應) Prestige Harbourfront Resort (subject to hotel availability)/Comfort Inn Salmon Arm /灰熊鎮 Sandman Revelstoke or similar 或同級

第三天：鮭魚灣/灰熊鎮 - 班夫國家公園 - 登山纜車 - 弓河瀑布 - 班夫風情小鎮 (早午晚)

Day 3: Salmon Arm/Revelstoke - Banff National Park - Gondola - Bow Falls - Town of Banff (Meals: B/L/D)

經冰川國家公園的羅渣氏坳，穿過優鶴國家公園，進入加拿大歷史最悠久的班夫國家公園，乘登山纜車(門票)360度俯瞰落基群山和湖泊。經硃砂湖，前往瑪麗蓮夢露主演《大江東去》的著名取景地-弓河瀑布。遊覽被譽為“落基山脈靈魂”的班夫鎮，充裕時間漫步班夫大道。

Arrive at Canada’s oldest National Park - Banff via Rogers Pass and Yoho National Park. An eye-opening Gondola Ride (adm) will captivate you with the majestic views of the Rocky Mountains. Passing by Vermilion Lakes, visit Bow Falls. Stroll along Banff Avenue where you will find art galleries and boutiques shops.

住宿 Hotel: Elk+Avenue Hotel or similar 或同級

可升級費爾蒙露易絲湖堡壘酒店標準房，獨家特價升等湖景房。晚餐後送至酒店。

Optional upgrade to Fairmont Room at Chateau Lake Louise. Exclusive upgrade to Lakeview room. Transfer to hotel after dinner.

第四天：露易絲湖 - 弓湖 - 賈斯珀國家公園 - 冰原 - 冰川天空步道 - 班夫風情小鎮 (午)

Day 4: Lake Louise - Bow Lake - Jasper National Park - Icefield - Glacier Skywalk - Town of Banff (L)

清晨經城堡山，來到有“落基山藍寶石”美譽的露易絲湖。維多利亞山峰倒影在如鏡的湖面，山水相依。途經弓湖及烏鴉爪冰河，來到賈斯珀國家公園，乘坐獨有的“冰原探險家號”雪車(門票)登上深達300公尺的哥倫比亞冰原。踏上冰川天空步道(門票)，透過玻璃觀景地板，俯瞰險峻峽谷。傍晚由專車送往班夫酒店入住休息。

After passing by the Castle Mountain, explore Lake Louise, with the combination of unspoiled wilderness, beautiful chateau, and snow-capped mountains. Passing by Bow Lake and Crowfoot Glacier, start glacier adventure to the Columbia Icefield in Jasper National Park includes Ice Explorer (adm) and Skywalk (adm). Transfer to Banff in the evening.



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

住宿 Hotel: Elk+Avenue Hotel or similar 或同級

第五天：班夫風情小鎮 - 『落基山之光』加西走廊之旅 - 螺旋型隧道 - 踢馬河谷 - 甘露市 (早午**)**

Day 5: Banff - Rocky Mountaineer - Spiral Tunnels - Kicking Horse Canyon - Kamloops (Meals: B/L**)**

早上在酒店大堂集合，乘坐火車公司專線巴士前往火車站，開始『落基山之光』豪華火車加西走廊之旅。冰川及被白雪覆蓋的群峰映入眼簾。途經城堡山、露易絲湖、著名的卑斯-阿爾伯塔兩省大陸分水嶺、螺旋型隧道、優鶴國家公園、黃金鎮、踢馬河谷、羅傑斯隘口、最後一口釘和冰河及灰熊國家公園等。傍晚抵達甘露市。

Meet at hotel lobby in the morning. Head to the train station and board on the Rocky Mountaineer going to Kamloops. The train will take you through a spectacular array of scenery: glacier, snow-capped mountain peaks of the Canadian Rockies and remarkable mountain passes. Highlights of the day include the Continental Divide, Spiral Tunnels, Kicking Horse Canyon, Rogers Pass and the Last Spike of the Canadian Pacific Railway. Overnight in Kamloops.

住宿 Hotel: 甘露市酒店** Hotel in Kamloops**

第六天：甘露市 - 火車遊覽 - 地獄門 - 菲沙河谷 - 溫哥華 (早午**)**

Day 6: Kamloops - Rocky Mountaineer - Hell's Gate - Fraser Valley - Vancouver (Meals: B/L**)**

早上在酒店大堂集合，繼續精彩的火車旅程。一路向西行駛，景色由一片片沙漠狀的內陸，變換成蜿蜒曲折的河流峽谷及草木蒼翠的原始森林，猶如一幅幅山水畫卷映入眼簾。菲沙峽谷的蒼翠綠野、奔騰咆哮的地獄門激流及湯普森河沿岸的險峻，每一個變化無窮的美景都讓您終生難忘。晚上到達溫哥華後，由專人從火車站送返酒店。

Gather at hotel lobby, and continue the journey westwards. On today's journey, you will witness dramatic changes of the scenery: from a desert-like environment, through winding rivers and pristine forests, to the Coast and green fields of the Fraser Valley. Highlights include the steep slopes and rock sheds along the Thompson River and the rushing waters of Hell's Gate in the Fraser Canyon. Your rail journey ends upon arrival in Vancouver early evening. Meet at the train station and transfer to hotel.

住宿 Hotel: 溫哥華酒店 Vancouver Hotel

**食宿與講解由 Rocky Mountaineer 火車公司提供。

**Accommodation and tour information are provided by Rocky Mountaineer company.

第七天：溫哥華 - 原居地 (餐：早)

Day 7: Vancouver - Hometown(Meals: B)

上午可自由活動、或探親訪友，之後前往溫哥華國際機場，結束愉快旅程。

更可免費安排溫哥華名品奧特萊斯購物 (限半日以上溫哥華自由活動時間及預定下午3點或之後航班的客人)



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

Enjoy a free day for shopping. Transfer to Vancouver Airport afterwards.

Bonus ! Complimentary Vancouver Designer Outlet Shopping (limited to the guests have half free day in Vancouver and Vancouver departure flight after 3:00pm)

或 溫哥華-西雅圖-原居地(餐：早) (需附加費)

OR Vancouver - Seattle – Hometown (Meals: B) (surcharge applies)

於西雅圖離團的客人早上由溫哥華酒店出發，中午送達機場，55 號碼頭 (市中心) 或 91/66 號郵輪碼頭，建議搭乘下午 3 點後的航班。

Depart in the morning and arrive at Seattle Pier 55 (Downtown), Cruise Pier 55 or 91, or Sea-Tac Airport around noon. Suggested departure flight time after 3pm

溫哥華酒店類別 Types of Accommodation in Vancouver:

位於列治文中心區 Located in Central Richmond

Type B 豪華 Deluxe 酒店：Executive Plaza Richmond (Plaza Room) / Westin Wall Centre or Similar 或同級

位於溫哥華市中心 Located in Downtown Vancouver

Type D 特級 Premium 酒店：Sheraton Wall Centre / Exchange Hotel or Similar 或同級

備註：

*費用包括:專業華籍導遊 (及落基山行程內專職司機)、酒店及旅遊車

*費用不包括:稅金、膳食、行程內之入場費 (須預繳)、機票、旅遊保險、所有私人性質之費用、有效簽證及護照有效期為半年以上 (如適用)、導遊及司機的服務費 (溫哥華接機: 每位\$4; 溫哥華精選市區遊/夜遊: 每位\$5; 旅遊團: 每天每位\$10; 溫哥華送機: 每位\$2; 西雅圖接/送: 單程每位\$8)

*溫哥華免費接送機時間 (按巴士班次): 8:00am-9:30pm (B類酒店) ; 8:00am-8:00pm (D類酒店)

*溫哥華夜遊，旅遊組合團友尊享“買一贈一”優惠! 名額有限，報名從速 (價值每位\$35; 約 2 小時; 5 月 1 日至 9 月 15 日)

*第三/四位與前兩位共享一個房間，每房以兩床為準; 小童 12 歲以下 (不佔床位)，嬰兒須佔座位，費用按每位團費收取

*客人如指定入住團內某一溫哥華酒店，酌此服務費每房每晚\$40

*每位旅客可攜帶兩件托運行李，總重量不超過 30 公斤 (落基山之光); 超重部分需附加費; 額外行李附加費每件\$35

*所有酒店房間均禁止吸煙，違例者酒店將罰款\$350 起

*團費及落基山酒店升等附加費可能會因各種因素隨時調整

*所有火車團確認後不可更改或取消訂位、行程內的全部活動、膳食、入場費或酒店住房，本公司恕不做任何退還。

*升等酒店以及自費活動 (飛越加拿大、水上飛機、出海觀鯨、波音工廠、Amtrak 火車等) 確認後不可更改，取消不作任何退款



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

Remark:

- *Tour Fare Includes: Expert tour coordinator (separate driver during Rockies tour), accommodation and transportation as per itinerary
- *Tour Fare Excludes: Applicable taxes, meals, air fares, travel insurance, personal incidentals, visa/valid passport (if applicable) and tips to tour coordinator & driver (Vancouver Arrival Transfer: \$4/guest; Vancouver Mini City Tour/Night Tour: \$5/guest; YVR Departure Transfer: \$2/guest; Full Day Tour: \$10/guest/day; Seattle Arrival/Departure Transfer: \$8/guest/way)
- *Free YVR airport transfer time (scheduled operation): 8:00am-9:30pm (Type B Hotel) or 8:00am-8:00pm (Type D Hotel)
- *Vancouver Night Tour: special offer “Buy One Get One Free” for Tour Package guests (Value \$35 per guest; Duration about 2 hours; May 1 to Sep 15). Subject to seat availability; while supply last
- *Triple and Quad rooms are to be shared with 2 beds; child (2-11 yrs) shares bed with adults; infant occupies a seating and will be charged with tour fare
- *Service charge of \$40 per room per night will be added if you opt to stay at a specific hotel
- *Limited to two checked baggage. Surcharge will apply if total weight is over 30 kg (Rocky Mountaineer). A surcharge of \$35 for each additional piece of luggage applies.
- *All hotel rooms are non-smoking. Any violation will be penalized \$350 and up (non-refundable cleaning fee)
- *Tour fares and hotel upgrade surcharge in Rockies tour are subject to change
- *100% Non-refundable on any changes or cancellation once confirmation is issued by Rocky Mountaineer or VIA rail
- *Hotel upgrade and optional activities (such as FlyOver Canada, Seaplane, Whale Watching Tour, Boeing Factory, Amtrak Train, etc) are non-changeable and 100% non-refundable for any cancellation.

本公司保留改變行程權利，以利團體進行。行程中如發生意外而引至傷亡或其他損失（包括行李及財物遺失），當根據航空公司、酒店、餐廳、巴士、火車、郵輪等營運機構所訂之條例，作為解決依據，概與本公司無涉。若因天氣，路面，機械等狀況而導至行程延誤，本公司將不負上法律責任。建議購買旅遊保險，多一份出行保障。

We reserve the rights to modify the itinerary without liability. Super Vacation, (hereinafter referred to as “the operator”) acts only in the capacity of agents for airlines, hotels, restaurants, bus companies, train companies, shipping lines providing transportations, hotel accommodations, meals and other services. The operator is not liable for any injury, death, loss or damage of personal property resulting from the use of the services. If the services included in the tour cannot be supplied or there are changes in an itinerary for reasons beyond the control of the operator, the operator will arrange for the provision of comparable services. Any resulting additional expenses will be payable by tour participants. Purchase of travel insurance is strongly recommended.